

2. Petrus

¹ Simon Petrus, en gnecht un en aposhtel funn Jesus Christus, zu selli es da keshtlich glawva grikt henn es gleicha is zu unsahm, deich di gerechtichkeit funn unsah Gott un Heiland, Jesus Christus.

² Feel gnawt un fridda soll gevva vadda zu eich vi diah en deefahri eisicht greeyet funn Gott un funn Jesus, unsah Hah.

Dei Beroof Un Avaylung

³ Deich sell hott sei gettlichi graft uns awl di sacha gevva es zu du henn mitt layva un di Gottheit in uns. Dess is veil miah een kenna, deah vo uns groofa hott zu sei hallichkeit un en goot layva.

⁴ Un deich dess hott eah uns keshtlichi un oahrichi grohsi fashprechinga gevva, so es deich dee, diah en dayl havva kennet in di gettlich naduah, siddah es diah frei gmacht sind funn di veld un iahra lusht.

⁵ Fasell, shaffet hatt fa en goot layva zu eiyah glawva du; un zu en goot layva doond eisicht ditzu,

⁶ un zu eisicht doond fashtendlichkeit ditzu, un zu fashtendlichkeit doond geduld ditzu, un zu geduld doond en gettlich layva ditzu,

⁷ un zu en gettlich layva doond breedahlichi leevi ditzu, un zu breedahlichi leevi doond leevi fa awl mensha ditzu.

⁸ Vann dee sacha am vaxa sinn in eich, dann halda si eich funn unaydich un unfruchtboah sei in di eisicht funn unsah Hah Jesus Christus.

⁹ Fa veah-evvah es dee sacha nett hott is blind un kann nett fanna naus sayna; eah hott fagessa es eah sauvah gmacht voah funn sei aldi sinda.

¹⁰ Fasell, leevi breedah, seind fleisich fa eiyah berooft un avaylung fesht macha. Vann diah dess doond dann doond diah nee nett shtolbahra.

¹¹ Un in sellem vayk vatt di deah grohs uf gmacht fa eich zu em ayvicha reich funn unsah Hah un Heiland Jesus Christus.

¹² Fasell, vill ich nett ufheahra eich immah droh gmohna veyyich dee sacha, even vann diah si visset un shtaynd shtandhaftich in di voahheit es diah hend.

¹³ Ich mayn's is recht fa ohhalda eich droh gmohna so lang es ich in demm nadiahlicha leib binn.

¹⁴ Fa ich vays es ich mei leib glei ablayya muss, so vi unsah Hah Jesus Christus miah gvissa hott.

¹⁵ Un ich broviah hatt fa ditzu sayna es diah zrikk denka kennet an dee sacha noch demm es ich moll nimmi do binn.

Di Aposhtla Sayna Di Hallichkeit Funn Christus

¹⁶ Miah henn uns nett falossa uf shlitzoahrichi shtoahris vo miah's bekand gmacht henn zu eich veyyich di graft un em zrikk kummas funn unsah Hah Jesus Christus. Nay, avvah miah henn sei hallichkeit selvaht ksenna.

¹⁷ Fa eah hott eah un hallichkeit grikt funn Gott da Faddah, vo en shtimm zu eem kumma is funn di Grohs Hallichkeit un hott ksawt, "Dess is mei leevah Sohn, mitt eem binn ich goot zufridda."

¹⁸ Miah selvaht henn dee shtimm keacht es aus em Himmel kumma is vo miah bei eem voahra uf em heilicha berg.

¹⁹ Un's Vatt funn di brofayda voah may fesht gmacht zu uns, un diah doond goot fa's abheicha. Dess is vi en licht es am sheina is in en dunklah blatz biss es dawk vatt un di meiya-shtann ufkumd in eiyah hatza.

²⁰ Am eahshta missa diah dess fashtay: kenn Shrift es foah-sawkt, kann ausglaykt sei bei ebbah selvaht.

²¹ Fa kenn Vatt es broffetzeit, is selayva kumma deich da villa funn mensha, avvah heilichi mennah funn Gott henn kshvetzt vi si gedrivva voahra bei em Heilicha Geisht.

Es 2. Gabiddel.

Falshi Brofayda Un Leahrah

¹ Avvah's voahra aw falshi brofayda unnich di leit, grawt vi falshi teetshahs unnich eich sei zayla. Si zayla kfeahliche lanning hinna rumm rei bringa, un zayla even da Hah falaykla vo si gekawft hott. Deich dess bringa si bletzliche fadamnis uf sich selvaht.

² Feel leit zayla iahra fadeahbliche vayya nohch gay, un deich sell vatt da vayk funn di voahheit veesht kshvetzt diveyya.

³ Deich lusht fa geld zayla si eich nemma mitt falshi vadda. Iahra gericht is shund lang am ivvah si henka, un iahra fadamnis shlohft nett.

⁴ Vann Gott nett kalda hott funn di engel shtrohfa vo si ksindicht henn, avvah hott si in di

hell kshtohsa, un datt sinn si gebunna mitt kedda in di finshtahnis am voahra biss si gricht vadda;

⁵ vann eah nett kalda hott funn di ald veld shtrohfa vo eah di sindfloat uf di ungettliche leit gebrocht hott, avvah hott da Noah, en bred-dichah funn gerechtichkeit, kalda funn fasaufa, mitt sivva anri;

⁶ vann eah di shtett funn Sodom un Gomorra fadamd hott bei si zu esh drayya, un hott en gleichnis gmacht funn eena fa vass es gevva zayld mitt di ungettliche;

⁷ un vann eah da Lot datt raus gnumma hott, deah vo en gerechtah mann voah un vo gedruvvelde voah bei em shandlich layves-lawf funn gottlohsi leit

⁸ (fa sellah gerecht mann voah oahrich gedruvvelde in sei sayl bei vass eah keacht un ksenna hott, vi eah dawke fa dawke unnich eena gvooond hott)—

⁹ vann awl dess so is, dann vayst da Hah vi fa di gettliche aus di fasuchung nemma, un aw vi fa di ungerechte hayva fa da gerichtsdawke un iahra shtrohfe.

¹⁰ Dess is alsnoch may so veyyich selli vo lawfa noch em flaysh un in unreinah lusht, un vo selli fa'achta vo ivvah si sinn. Si sinn foah-vitzich un vella iahra ayknah vayk. Si feicha sich nett leshtahra veyyich himlishi foah-gengah.

¹¹ Even di engel, vo feel shteikah un mechtichah sinn es si, bringa kenn shlechte kshvetzah geyyich si fannich em Hah.

¹² Avvah dee do sinn vi nadihliche diahra unni fashtand; geboahra fa kfangah un kshlachta sei. Si

leshtahra veyyich sacha es si nix vissa diveyya, un kumma um in iahra aykni unreinichkeit.

13 Si vadda betzawld mitt em lohn funn ungerechtichkeit. Si zayles en blesiah fa im hella dawk iahra lusht ausdrawwa. Si sinn drekkichi blakka, shandlichi flekka, un gleicha eich fafiahra diveil es si essa mitt eich.

14 Si henn awwa es foll sinn mitt aybruch un es nett ufheahra kenna sindicha. Si lokka shvachi sayla zu sich. Iahra hatza sinn gland in lusht fa geld. Fafluchtli leit sinn si!

15 Si henn da recht vayk falossa un henn sich faloahra. Si sinn am vayk nohch gay fumm Bileam, em Beor sei sohn, deah vo da lohn funn ungerechtichkeit geglicha hott.

16 Avvah eah voah kshtrohft veil eah ivvah-gedredda hott. En diah es nett shvetza kann, hott kshvetzt mitt en shtimm funn mensha, un hott da brofayt kalda funn sei dumhayda ausdrawwa.

17 Dee mennah sinn brunna unni vassah un sinn volka es gedrivva sinn bei en shtoahm. En blatz in di deefsht finshtahnis is ayvichlich am kohva vadda fa si.

18 Si shvetza grohsi vadda es nix mayna, un deich da lusht fumm flaysh zeeya si leit zu sich es yusht so goah vekk kumma voahra funn selli es in sinda layva.

19 Si fashprecha eena freiheit, avvah si selvaht sinn gnechta funn unreinichkeit. Fa sell vass en mensh ivvah-nemd, zu sellem is eah en gnecht.

20 Vann si moll di unreinichkeit funn di veld ivvah-kumma sinn deich lanna fumm Hah un

Heiland Jesus Christus, un sinn no viddah ufgnomma, un ivvah-kumma mitt di veld, dann sinn si shlimmah ab am end es si voahra am shteacht.

²¹ Es veah bessah gvest fa si vann si da vayk funn gerechtichkeit nee nett gvist hedda, es vi fa en vissa, un no iahra bukkel drayya uf's heilich gebott vo zu eena gevva voah.

²² Es is eena ganga es vi's sawkt in di voahra shprich-vadda: "Da hund is viddah zrikk gedrayt zu sei ayknah kotz," un, "Di sau es gvesha is, gayt viddah zrikk in iahra drekk-loch."

Es 3. Gabiddel.

Di Fashprechung Es Da Hah Zrikk Kumd

¹ Dess is nau da zvett breef es ich eich kshrivva habb, mei leeblich, un in awl zvay funna habb ich eiyah ufrichtichi gedanka ufksthatt fa zrikk denka.

² Dess is so es diah nett di vadda fagessa sellet es di heilicha brofayda ksawt henn, un aw nett di gebodda vass gevva voahra bei unsah Hah un Heiland deich eiyah aposhtla.

³ Seahsht missa diah dess fashtay, es in di letshta dawwa zayla shpoddah kumma, un zayla iahra aykni falanga un lusht nohch gay.

⁴ Si zayla sawwa, "Vo is di fashpreching funn sei zrikk kummes? Evvah siddah es di foahfeddah kshtauva sinn, gayt alles on grawt vi's is fumm ohfang funn di veld."

⁵ Avvah si doon poahbes dess ivvah-gukka: bei Gott sei Vatt voahra di himla gmacht lang zrikk, un di eaht voah gmacht aus em vassah un im vassah,

⁶ un di veld vo no kshtanna hott voah ivvah-kumma mitt vassah un is fadauva vadda.

⁷ Avvah di himla un di eaht es nau shtayn sinn am kalda vadda fa's feiyah bei demm naymlich Vatt. Si sinn am kohva vadda fa da dawk fumm gericht un di fadamnis funn gottlohsi leit.

⁸ Avvah leevi freind, fagesset nett dess aynd ding—mitt em Hah is ay dawk es vi en dausend yoah, un en dausend yoah es vi ay dawk.

⁹ Da Hah is nett shloh mitt vass eah fashprecht, so vi dayl leit shloh fashtayn. Avvah eah is geduldich mitt uns, un vill nett havva es ennich ebbah faloahra gayt, avvah es alli-ebbah an da blatz kumd fa boos du.

¹⁰ Avvah da dawk fumm Hah zayld kumma vi en deeb in di nacht. Di himla zayla fagay mitt en grohsi yacht, un awl di nadiyahliche sacha zayla fashmolsa vadda mitt feiyah. Di eaht un alles in di eaht vatt ufgebrend.

¹¹ Siddah es alles fagay zayld vi sell, vass fa leit sedda diah sei vann's kumd zu en heilich un gettlich layva,

¹² diveil es diah am voahra sind un foahgukka sind zumm dawk funn Gott? In sellem dawk vadda di himla ufgebrend mitt feiyah un awl di nadiyahliche sacha vadda fashmolsa mitt di hitz.

¹³ Avvah miah sinn am voahra uf neiyi himla un en neiyi eaht vass eah fashprocha hott, un vo gerechtichkeit drinn voond.

¹⁴ So dann, leevi breedah, siddah es diah foah gukket zu dee sacha, seind eahnshtlich fa kfunna sei bei eem in fridda, unshuldichkeit un unni blekka.

¹⁵ Un nemmet di geduld funn unsah Hah es eiyah saylichkeit, grawt vi unsah beleebdah broodah Paulus aw kshrivva hott zu eich mitt di veisheit es eem gevva voah.

¹⁶ Eah shvetzt veyyich dee sacha in awl sei breefa. Es sinn samm sacha in sei breefa es hatt sinn zu fashtay, un dee sacha vadda fadrayt bei di unglanda un unshtandhafticha grawt vi si di anri Shrifta aw fadrayya. Si doon dess zu iahra aykni fadamnis.

¹⁷ Siddah es diah dee sacha shund visset, leevi freind, dann gevvet acht es diah nett aw vekk kfiat vaddet bei di faylah funn ungettliche leit un faliahret eiyah aykni shtandhaftichkeit.

¹⁸ Avvah vaxet in di gnawt un di eisicht funn unsah Hah un Heiland, Jesus Christus. Zu eem sei di hallichkeit nau un fa'immah. Amen.

Di Heilich Shrift
German, Pennsylvania: Di Heilich Shrift Bible

copyright © 2016 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Pennsilfaanisch Deitsch

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022

b4e05b54-002a-5f06-a846-cdf1dc1a1427